

cecotec

FUN EASYPASTA

Máquina para hacer pasta/ Pasta maker



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	17
Veiligheidsinstructies	20
Instrukcja bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	25
Güvenlik talimatları	27
Instruccions de seguretat	29
Οδηγίες ασφαλείας	32

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	35
2. Antes de usar	35
3. Funcionamiento	36
4. Limpieza y mantenimiento	37
5. Resolución de problemas	38
6. Especificaciones técnicas	38
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	39
8. Garantía y SAT	39
9. Copyright	39
10. Declaración ue de conformidad simplificada	40

INDEX

1. Parts and components	41
2. Before use	41
3. Operation	42
4. Cleaning and maintenance	43
5. Troubleshooting	44
6. Technical specifications	44
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	45
8. Technical support and warranty	45
9. Copyright	45
10. Simplified eu declaration of conformity	45

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	46
2. Avant utilisation	46
3. Fonctionnement	47
4. Nettoyage et entretien	48
5. Résolution de problèmes	49
6. Spécifications techniques	49
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	50
8. Garantie et SAV	50
9. Copyright	50
10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	50

INHALT

1. Teile und Komponenten	51
2. Vor dem Gebrauch	51
3. Bedienung	52
4. Reinigung und Wartung	54
5. Problembehebung	54
6. Technische Spezifikationen	55
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	55
8. Garantie und Kundendienst	55
9. Copyright	56
10. Vereinfachte eu-konformitätserklärung	56

INDICE

1. Parti e componenti	57
2. Prima dell'uso	57
3. Funzionamento	58
4. Pulizia e manutenzione	59
5. Risoluzione dei problemi	60
6. Specifiche tecniche	60
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	61
8. Garanzia e supporto tecnico	61
9. Copyright	61
10. Dichiarazione di conformità ue semplificata	61

ÍNDICE

1. Peças e componentes	62
2. Antes de usar	62
3. Funcionamento	63
4. Limpeza e manutenção	64
5. Resolução de problemas	65
6. Especificações técnicas	66
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	66
8. Garantia e SAT	66
9. Copyright	67
10. Declaração de conformidade simplificada da UE	67
Inhoud	68
1. Onderdelen en componenten	68
2. Vóór u het apparaat gebruikt	68
3. Werking	69
4. Schoonmaak en onderhoud	71
5. Probleemoplossing	71
6. Technische specificaties	72
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	72
8. Garantie en technische ondersteuning	72
9. Copyright	73
10. Vereenvoudigde eu-verklaring van overeenstemming	73

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	74
2. Przed użyciem	74
3. Funkcjonowanie	75
4. Czyszczenie i konserwacja	76
5. Rozwiązywanie problemów	77
6. Specyfikacja techniczna	77
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	78
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	78
9. Prawa autorskie	78
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	79

OBSAH

1. Díly a součásti	80
2. Před používáním	80
3. Provoz	81
4. Čištění a údržba	82
5. Řešení problémů	83
6. Technické údaje	83
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	84
8. Záruka a technický servis	84
9. Copyright	84
10. Zjednodušené eu prohlášení o shodě	84

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	85
2. Kullanmadan önce	85
3. Cihazın kullanımı	86
4. Temizlik ve bakım	87
5. Sorun Giderme	88
6. Teknik bilgiler	88
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	89
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	89
9. Telif Hakları	89
10. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	89

INDEX

1. Peces i components	90
2. Abans de fer servir	90
3. Funcionament	91
4. Neteja i manteniment	92
5. Resolució de problemes	93
6. Especificacions tècniques	93
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	94
8. Garantia i SAT	94
9. Copyright	94
10. Declaració UE de conformitat simplificada	94

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	95
2. Πριν από τη χρήση	95
3. Λειτουργία	96
4. Καθαρισμός και συντήρηση	98
5. Επίλυση προβλημάτων	98
6. Τεχνικές προδιαγραφές	99
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	99
8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	99
9. Copyright	100
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	100

NOTA

EU01_100066_Fun EasyPasta

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- El aparato sólo se tiene que usar con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar sólo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato, con referencia LY012AHV050100.
- Está estrictamente prohibido desmontar, aplastar, perforar, cortocircuitar o sumergir este aparato en agua o exponerlo a temperaturas superiores a 60 °C.

- Si es necesario realizar tareas de mantenimiento, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec; no desmonte el aparato por su cuenta.
- No utilice el aparato para elaborar más de tres tandas de pasta seguidas. Si desea continuar utilizándolo, déjelo reposar unos 15-20 minutos antes de ponerlo en marcha de nuevo.
- Los accesorios de este producto no pueden ser esterilizados en el microondas.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Utilice un paño seco y suave para limpiarlo.
- No utilice nunca estropajos de acero, limpiadores abrasivos o sustancias cáusticas (como gasolina o acetona) para limpiar el producto.
- Utilice este producto a una temperatura ambiente de 0-40°C.

Instrucciones de la batería

- Este aparato incluye una batería de ion-litio.
- No queme ni exponga la batería a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.

- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías o pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Los bornes de alimentación de la batería no deben ser cortocircuitados.
- Es normal que la velocidad de carga se ralentice si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The appliance is not intended to be used by children. Keep the appliance and its power cable out of the reach of children.
- The appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- The device may only be used with the power supply unit provided with the appliance.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a special

cable or assembly to be supplied by the manufacturer or its after-sales service.

- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- Switch off and unplug the appliance before changing accessories or nearby parts that move during use.
- **WARNING:** to recharge the battery, only use the removable power supply unit provided with the appliance, with reference number LY012AHV050100.
- It is strictly forbidden to disassemble, crush, puncture, short-circuit or immerse this appliance in water or expose it to temperatures exceeding 60 °C.
- If maintenance work is required, please contact the official Cecotec Technical Support Service; do not disassemble the appliance yourself.
- Do not use the appliance to make more than three batches of pasta in a row. If you wish to continue using it, let it stand for 15-20 minutes before starting it up again.
- The accessories of this appliance cannot be sterilised in the microwave.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. Use a soft, dry cloth to clean it.
- Never use steel wool pads, abrasive cleaners or caustic substances (such as petrol or acetone) to clean the appliance.
- Use this appliance at a room temperature of 0-40°C.

Battery instructions

- This appliance includes a lithium-ion battery.
- Do not burn or expose the battery to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme

conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the battery in any way.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery supply terminals must not be short-circuited.
- It is normal for the charging speed to slow down if the room temperature is below 10 °C.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou

sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le fabricant ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces qui bougent pendant le fonctionnement.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence LY012AHV050100.
- Il est strictement interdit de démonter, d'écraser, de percer, de court-circuiter, d'immerger cet appareil dans l'eau ou de l'exposer à des températures supérieures à 60 °C.
- Si des travaux d'entretien sont nécessaires, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec ; ne démontez pas l'appareil vous-même.
- N'utilisez pas l'appareil pour préparer plus de trois lots de pâtes à la suite. Si vous souhaitez continuer à l'utiliser, laissez-le reposer pendant 15 à 20 minutes avant de le remettre en marche.

- Les accessoires de cet appareil ne peuvent pas être stérilisés au micro-ondes.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide. Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyer.
- N'utilisez pas de tampons en laine d'acier, de nettoyeurs abrasifs ou de substances caustiques (telles que l'essence ou l'acétone) pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez ce produit à une température ambiante de 0-40 °C.

Instructions de la batterie

- Cet appareil comprend une batterie au lithium-ion.
- Ne brûlez ni n'exposez la batterie à des températures élevées, elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de batteries ou piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez

immédiatement votre médecin.

- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.
- Il est normal que la vitesse de chargement ralentisse si la température ambiante est inférieure à 10 °C.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät betrieben werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt

werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst geliefert wird.

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile oder in der Nähe befindliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte herausnehmbare Netzteil, Referenz LY012AHV050100.
- Es ist strengstens verboten, das Gerät zu zerlegen, zu zerquetschen, zu durchbohren, kurzzuschließen, in Wasser zu tauchen oder Temperaturen von über 60 °C auszusetzen.
- Wenn Wartungsarbeiten erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec; nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um mehr als drei Chargen Nudeln hintereinander zuzubereiten. Wenn Sie ihn weiter verwenden möchten, lassen Sie ihn 15-20 Minuten stehen, bevor Sie ihn wieder in Betrieb nehmen.
- Die Zubehörteile dieses Produktes können nicht in der Mikrowelle sterilisiert werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals Stahlwolle-Pads, Scheuermittel oder ätzende Substanzen (wie Benzin oder Aceton).
- Verwenden Sie dieses Produkt bei einer Umgebungstemperatur von 0-40°C.

Akku/Batterieanleitungen

- Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
- Verbrennen Sie die Batterie/Akku nicht und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus, da sie explodieren könnte.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Akkus/ Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Verändern Sie den Akku in keiner Weise.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Akkus/ Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.
- Nicht wiederaufladbare Akkus/Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterie/Akku dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Es ist normal, dass sich die Ladegeschwindigkeit verlangsamt, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C liegt.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o con un set speciale fornito dal produttore o dal suo servizio post-vendita.
- Scollegare l'apparecchio se viene lasciato incustodito così come prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spegnerlo l'apparecchio e scollegare l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o le parti vicine che si muovono durante l'uso.
- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo, con codice LY012AHV050100.
- È severamente vietato smontare, schiacciare, forare, mettere in cortocircuito, immergere questo apparecchio in acqua o esporlo a temperature superiori a 60 °C.

- Se è necessario un intervento di manutenzione, contattare l'assistenza tecnica Cecotec; non smontare l'apparecchio da soli.
- Non utilizzare l'apparecchio per preparare più di tre lotti di pasta consecutivi. Se si desidera continuare a usarlo, lasciarlo riposare per 15-20 minuti prima di rimetterlo in funzione.
- Gli accessori di questo prodotto non possono essere sterilizzati nel microonde.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirlo.
- Non utilizzare mai pagliette d'acciaio, detergenti abrasivi o sostanze caustiche (come benzina o acetone) per pulire il prodotto.
- Utilizzare questo prodotto a una temperatura ambiente di 0-40°C.

Istruzioni relative alla batteria

- Questo apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio.
- Non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.

- Non alterare la batteria in alcun modo.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirle.
- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Le pile possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- Se le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.
- È normale che la velocità di carica rallenti se la temperatura ambiente è inferiore a 10 °C.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance das crianças.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- O aparelho só pode ser utilizado com a unidade de

fornecimento de energia fornecida com o aparelho.

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu Serviço Pós-venda.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Desligue o aparelho da tomada antes de mudar os acessórios ou as peças próximas que se deslocam durante a utilização.
- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho, com referência LY012AHV050100.
- É estritamente proibido desmontar, esmagar, perfurar, provocar curto-circuitos ou mergulhar este aparelho em água ou expô-lo a temperaturas superiores a 60 °C.
- Se for necessário efetuar trabalhos de manutenção, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec; não desmonte o aparelho por si próprio.
- Não utilize o aparelho para fazer mais de três lotes de massa de uma só vez. Se pretender continuar a utilizá-lo, deixe-o repousar durante 15 a 20 minutos antes de o pôr novamente em funcionamento.
- Os acessórios deste produto não podem ser esterilizados no micro-ondas.
- Não imerja o produto em água nem em qualquer outro líquido. Utilize um pano suave e seco para limpar o produto.
- Nunca utilize esfregões de palha de aço, produtos de limpeza abrasivos ou substâncias cáusticas (como gasolina ou acetona) para limpar o produto.
- Utilize este produto a uma temperatura ambiente de 0-40°C.

Instruções da bateria

- Este dispositivo inclui uma bateria de íões de lítio.
- Não a queime nem a exponha a temperaturas altas, pois pode explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre a bateria e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Não altere a bateria de forma nenhuma.
- Mantenha as pilhas e baterias que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Os terminais de alimentação da bateria não devem estar em curto-circuito.
- É normal que a velocidade de carregamento abrande se a temperatura ambiente for inferior a 10 °C.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of een assemblage die door de fabrikant of zijn dienst na verkoop moet worden geleverd.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of onderdelen die tijdens het gebruik bewegen, verwisselt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de verwijderbare voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd, referentie LY012AHV050100.
- Het is ten strengste verboden dit apparaat te demonteren,

te verpletteren, te doorboren, kort te sluiten, onder te dompelen in water of bloot te stellen aan temperaturen hoger dan 60 °C.

- Als er onderhoudswerkzaamheden nodig zijn, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec; demonteer het apparaat niet zelf.
- Gebruik het apparaat niet om meer dan drie porties pasta achter elkaar te maken. Als u het wilt blijven gebruiken, laat het dan 15-20 minuten staan voordat u het weer opstart.
- De accessoires van dit product kunnen niet worden gesteriliseerd in de magnetron.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik een zachte droge doek om het schoon te maken.
- Gebruik nooit staalwol, schuurmiddelen of bijtende stoffen (zoals benzine of aceton) om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik dit product bij een omgevingstemperatuur van 0-40°C.

Instructies voor de accu

- Dit apparaat bevat een lithium-ion accu.
- Verbrand de accu niet en stel het niet bloot aan hoge temperaturen omdat het kan ontploffen.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de batterij in contact komt met kleine metalen

objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.

- Wijzig de baterrij op geen enkele manier.
- Accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de baterrij of accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Niet-oplaadbare baterrijen mogen niet worden opgeladen.
- De baterrijklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Het is normaal dat de laadsnelheid vertraagt als de omgevingstemperatuur lager is dan 10 °C.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku

domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez producenta lub serwis posprzedażowy.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed wymianą akcesoriów lub części, które poruszają się podczas pracy.
- OSTRZEŻENIE: Aby naładować akumulator, należy używać wyłącznie wymiennego zasilacza dostarczonego z urządzeniem, referencja LY012AHV050100.
- Surowo zabrania się demontażu, zgniatania, przebijania, doprowadzania do zwarcia lub zanurzania tego urządzenia w wodzie lub wystawiania go na działanie temperatur przekraczających 60°C.
- Jeśli wymagane jest przeprowadzenie prac konserwacyjnych, należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec; nie należy samodzielnie demontować urządzenia.
- Nie używaj urządzenia do przygotowywania więcej niż trzech partii makaronu pod rząd. Jeśli chcesz kontynuować korzystanie z urządzenia, odczekaj 15-20 minut przed jego ponownym uruchomieniem.
- Akcesoria tego urządzenia nie mogą być sterylizowane w kuchence mikrofalowej.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia użyj miękkiej, suchej ściereczki.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie należy używać myjek stałowych, ściernych środków czyszczących ani substancji

żrących (takich jak benzyna lub aceton).

- Urządzenia należy używać w temperaturze otoczenia 0-40°C.

Instrukcje dotyczące akumulatora

- To urządzenie zawiera baterię litowo-jonową.
 - Nie przypalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ może ona wybuchnąć.
 - Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.
 - Unikaj kontaktu akumulatora/baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
 - Nie modyfikuj baterii/akumulatora w żaden sposób.
 - Baterie i akumulatory, które mogą zostać połamane, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Połknięcie baterii lub akumulatora może spowodować oparzenia, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
 - W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
 - Nie należy ładować baterii jednorazowych.
 - Zaciski zasilania akumulatora nie mogą ulec zwarcia.
- Prędkość ładowania będzie wolniejsza, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou dodá výrobce nebo jeho poprodejní servis.
- Vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení před výměnou příslušenství nebo blízkých částí, které se během používání hýbou.
- VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodanou se zařízením, referenční číslo LY012AHV050100.
- Je přísně zakázáno tento spotřebič rozebírat, drtit, propichovat, zkratovat, ponořovat do vody nebo vystavovat teplotám vyšším než 60 °C.

- V případě potřeby údržby se obraťte na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec; spotřebič nerozebírejte sami.
- Nepoužívejte spotřebič k přípravě více než tří dávek těstovin za sebou. Pokud si přesto přejete pokračovat v jeho používání, nechte ho 15-20 minut odpočinout a teprve poté ho znovu uveďte do provozu.
- Příslušenství tohoto výrobku nelze sterilizovat v mikrovlnné troubě.
- Neponořujte spotřebič do vody ani žádné jiné kapaliny. K jeho vyčištění použijte suchý a jemný hadřík.
- K čištění výrobku nikdy nepoužívejte drátěnky, drsné čisticí prostředky nebo žíravé látky (např. benzín nebo aceton).
- Tento výrobek používejte při okolní teplotě 0-40°C.

Pokyny k bateriím

- Toto zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii.
- Nespalujte baterii ani ji nevystavujte vysokým teplotám, protože může explodovat.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytečení baterie i článků. Pokud z baterie vytéká kapalina, nedotýkejte se jí. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí, okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Použijte ochranné rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterie s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Nezasahujte do baterie žádným způsobem.
- Uchovávejte články a baterie, které lze spolknout, mimo dosah dětí.

- Spolknutí baterií nebo článků může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí článků nebo baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud je okolní teplota nižší než 10 °C, je normální, že se rychlost nabíjení zpomalí.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikelerin farkında oldukları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılabilir.
- Güç kablosu hasar görürse, üretici veya satış sonrası servis tarafından sağlanacak özel bir kablo değiştirilmelidir.

- Gözetimsiz bırakıldığında ve montaj, demontaj veya temizlik işlemlerinden önce cihazın güç kaynağı bağlantısını mutlaka kesin.
- Kullanım sırasında hareket eden aksesuarları veya yakındaki parçaları değiştirmeden önce cihazı kapatın ve güç kaynağının fişini çekin.
- DİKKAT: Bataryayı şarj etmek için sadece cihazla verilen çıkarılabilir güç kaynağı ünitesini kullanın, referans numarası LY012AHV050100.
- Bu cihazın sökülmesi, ezilmesi, delinmesi, kısa devre yaptırılması veya suya daldırılması veya 60 °C'yi aşan sıcaklıklara maruz bırakılması kesinlikle yasaktır.
- Bakım çalışması gerekiyorsa, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin; cihazı kendiniz sökmeyin.
- Cihazı arka arkaya üç partiden fazla makarna yapmak için kullanmayın. Kullanmaya devam etmek isterseniz, tekrar çalıştırmadan önce 15-20 dakika bekletin.
- Bu ürünün aksesuarları mikrodalgada sterilize edilemez.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın. Temizlemek için yumuşak, kuru bir bez kullanın.
- Ürünü temizlemek için asla çelik yün pedler, aşındırıcı temizleyiciler veya yakıcı maddeler (benzin veya aseton gibi) kullanmayın.
- Bu ürünü 0-40°C ortam sıcaklığında kullanın.

Batarya talimatları

- Bu cihaz bir lityum iyon pil içerir.
- Patlayabilecekleri için bataryayı yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Hem batarya hem de piller ekstrem koşullar altında sızıntı yapabilir. Batarya sızdırıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle

temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayınız ve tıbbi yardım isteyin. Batarya veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.

- Batarya ile örneğin küçük metal nesneler, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler veya vidalar arasında temastan kaçının.
- Bataryayı hiçbir şekilde kurcalamayın.
- Yutulabilecek pilleri ve bataryaları çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Batarya/Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.
- Batarya/Pillerin yutulması halinde derhal tıbbi yardım talep edin.
- Şarj edilemeyen batarya yeniden şarj edilmemelidir.
- Batarya besleme terminalleri kısa devre yapmamalıdır.
- Ortam sıcaklığı 10 °C'nin altındaysa şarj hızının yavaşlaması normaldir.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell no ha de ser utilitzat pels nens. Mantenir l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones les capacitats físiques, sensorials o mentals de les quals estiguin reduïdes o tinguin manca d'experiència i coneixement, si són supervisats o han rebut una instrucció adequada pel que fa al funcionament segur de l'aparell i entenguin els riscos que comporta.

- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell.
- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel fabricant o pel seu servei postvenda.
- Desconnecteu sempre l'aparell de l'alimentació si es deixa desatès i abans del muntatge, desmuntatge o neteja.
- Desconnecteu l'aparell i desendolieu l'alimentació abans de canviar els accessoris o parts properes que es mouen durant l'ús.
- ADVERTIMENT: Per a la recàrrega de la bateria, utilitzar només la unitat d'alimentació amovible subministrada amb l'aparell, amb referència LY012AHV050100.
- Està estrictament prohibit desmuntar, aixafar, perforar, curtcircuitar o submergir aquest aparell en aigua o exposar-lo a temperatures superiors a 60 °C.
- Si cal fer tasques de manteniment, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec; no desmunteu l'aparell pel vostre compte.
- No utilitzeu l'aparell per fer més de tres tandes de pasta seguides. Si voleu continuar utilitzant-lo, deixeu-lo reposar uns 15-20 minuts abans de posar-lo en marxa de nou.
- Els accessoris d'aquest producte no es poden esterilitzar al microones.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid. Utilitzeu un drap sec i suau per netejar-lo.
- No utilitzeu mai fregalls d'acer, netejadors abrasius o substàncies càustiques (com ara gasolina o acetona) per netejar el producte.

- Utilitzeu aquest producte a una temperatura ambient de 0-40°C.

Instruccions de la bateria

- Aquest aparell inclou una bateria de ion-liti.
- No cremeu ni exposeu la bateria a temperatures altes ja que poden explotar.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre la bateria i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- No alteri la bateria de cap manera.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens les piles i bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de bateries o piles pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Els borns d'alimentació de la bateria no han de ser curtcircuitats.
- És normal que la velocitat de càrrega s'alenteixi si la temperatura ambient és inferior a 10 °C.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τις νέες και το καλώδιο του μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το εξάρτημα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σεντ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν αφεθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε τα εξαρτήματα ή τα κοντινά μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο το αφαιρούμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή, αναφορά LY012AHV050100.
- Απαγορεύεται αυστηρά η αποσυναρμολόγηση, η σύνθλιψη, η διάτρηση, το βραχυκύκλωμα ή η εμβάπτιση της συσκευής

σε νερό ή η έκθεσή της σε θερμοκρασίες άνω των 60 °C.

- Εάν απαιτούνται εργασίες συντήρησης, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec- μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να φτιάξετε περισσότερες από τρεις παρτίδες ζυμαρικών στη σειρά. Αν θέλετε να συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε, αφήστε το να σταθεί για 15-20 λεπτά πριν το ξεκινήσετε ξανά.
- Τα εξαρτήματα αυτού του προϊόντος δεν μπορούν να αποστειρωθούν στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην βυθίζετε την συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγάρια, λειαντικά καθαριστικά ή καυστικές ουσίες (όπως βενζίνη ή ασετόν) για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 0-40°C.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου.
- Μην καίτε και μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες, διότι μπορεί να εκραγεί.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία έχει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με μικρά μεταλλικά

αντικείμενα, όπως συρραπτικά, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.

- Μην παραβιάζετε την μπαταρία με οποιονδήποτε τρόπο.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες που μπορούν να καταποθούν μακριά από τα παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Είναι φυσιολογικό η ταχύτητα φόρτισης να επιβραδύνεται αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 10 °C.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:

1. Tapa: se coloca en la pieza cilíndrica y, entre estas dos piezas, es donde debe poner el disco que desee.
2. Discos: este aparato dispone de cuatro tipos de discos para hacer pasta:
 - A Churros
 - B Espaguetis
 - C Fideos/noodles
 - D Tallarines
3. Pieza cilíndrica: aquí es donde se encuentra la masa.
4. Empujador: sirve para dar forma a la masa.
5. Cuerpo: en esta parte del aparato se encuentran el motor y la batería.
6. Indicador luminoso: el indicador luminoso puede encenderse en azul o en rojo y parpadear o mantenerse fijo, dependiendo del estado del aparato.
7. Interruptor: mediante el interruptor puede controlar el empujador o apagar el aparato.
8. Medidor: sirve para medir la harina y el agua.

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Máquina de hacer pasta
- 4 cabezales
- Cargador
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las partes que van a entrar en contacto con los alimentos.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Indicadores luminosos

Carga del aparato:

- Cuando el aparato esté cargando, el indicador luminoso se encenderá de color rojo y permanecerá fijo.
- Una vez que el aparato esté completamente cargado, el indicador luminoso cambiará a color azul y permanecerá fijo.

Operación del empujador:

Mientras el empujador avance o retroceda, el indicador luminoso se encenderá de color azul y permanecerá fijo.

Alertas del dispositivo:

- Si el indicador luminoso parpadea de color azul durante 5 segundos, repitiendo este patrón 10 veces, significa que se ha producido una sobrecarga del motor.
- Si el indicador luminoso parpadea de color rojo durante 5 segundos, repitiendo este patrón 10 veces, significa que el nivel de batería es bajo.

3.2 Cargar el aparato

- Conecte el cargador al puerto de carga del aparato, asegúrese de que esté bien conectado. Fig. 2

Condiciones de carga:

- Evite cargar el aparato en condiciones extremas de temperatura. La temperatura ideal para cargar está entre 10°C y 30°C.
- No cargue el aparato cerca de fuentes de calor o en ambientes húmedos.

Advertencias:

- Utilice únicamente el cargador suministrado con el aparato. El uso de cargadores no compatibles puede dañar el dispositivo y anular la garantía.
- No deje el aparato cargando sin supervisión.

3.3 Encendido del aparato

- Pulsando la parte superior del interruptor, el empujador avanzará.

- Pulsando la parte inferior del interruptor, el empujador retrocederá.
- Si el interruptor se encuentra en posición neutra, el aparato dejará de funcionar.

3.4 Funcionamiento

Preparación de la masa:

- Mezcle harina y agua en una proporción de aproximadamente 100:55.
- Amase bien la pasta hasta que quede completamente lisa.
- Deje reposar la masa para que fermente.

Observaciones:

- Es recomendable utilizar harina con alto contenido en gluten.
- Utilice el medidor a la hora de elaborar la masa.

Instalación del disco

- Seleccione el disco que desee utilizar y colóquelo entre la pieza cilíndrica y la tapa.

Carga de la masa

- Coloque 200 gramos de masa en la pieza cilíndrica, asegurándose de no exceder esta cantidad. Fig. 3
- Después, inserte la pieza cilíndrica en el cuerpo del aparato. Fig. 4

Encendido del aparato

- Para encender el aparato, pulse la parte superior del interruptor. Fig. 5

Notas:

- Si desea detener el funcionamiento, coloque el interruptor en la posición neutra.
- Cuando la batería esté agotada, el aparato dejará de funcionar y el indicador luminoso parpadeará en rojo durante 5 segundos, repitiendo este patrón 10 veces.
- Si la masa está demasiado dura, el motor se detendrá y el indicador luminoso parpadeará en azul durante 5 segundos, repitiendo este patrón 10 veces, para recordarle que debe retirar la pieza cilíndrica y limpiar la masa.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, pulse la parte inferior del interruptor para que el empujador retroceda hasta la mitad (debe esperar entre 5 y 8 segundos). Luego, coloque el interruptor en la posición neutra.
- Retire la pieza cilíndrica. Limpie la pequeña cantidad de masa que queda en el empujador con un paño humedecido.

- A continuación, retire la tapa, el disco y la pieza cilíndrica y límpielos cuidadosamente.
- No utilice productos ni materiales abrasivos para limpiar las piezas, ya que podrían dañarlas.
- Asegúrese de que todas las partes estén limpias y secas antes de volver a utilizar el producto.
- Puede guardar los discos como se muestra en la figura 6. Asegúrese de almacenar el aparato en un lugar seco y limpio.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
El aparato no se pone en marcha y el indicador luminoso se enciende en color rojo y parpadea durante 5 segundos 10 veces.	El nivel de batería es bajo.	Cargue el aparato.
El aparato no se pone en marcha y el indicador luminoso se enciende en color azul y parpadea durante 5 segundos 10 veces.	La masa está demasiado dura.	Limpie la masa de la pieza cilíndrica.
El indicador luminoso parpadea alternativamente de color azul y rojo durante 30 segundos 60 veces.	La batería está defectuosa.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
Las primeras veces que usa el aparato, el motor desprende un olor desagradable.	Se trata de un fenómeno normal.	Si después de un uso repetido sigue desprendiendo un olor desagradable, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_100066

Producto: Fun EasyPasta

Potencia: 40 W
 Voltaje: 7,4 V
 Voltaje de carga: 5V $\approx$ 1A
 Capacidad de batería: 1500 mAh
 Capacidad: 200 g

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

1. Cover: it is placed on the cylindrical piece and, between these two pieces, is where you should put the shaping disc of your choice.
2. Discs: this appliance features four types of shaping discs:
 - A Churros
 - B Spaghetti
 - C Noodles
 - D Tagliatelle
3. Cylindrical piece: this is where the dough is placed.
4. Pusher: used to push the dough.
5. Body: this part of the appliance is where the motor and the battery are located.
6. Indicator light: the indicator light can turn blue or red and flash or remain steady, depending on the status of the appliance.
7. Switch: the switch can be used to control the pusher or to switch off the appliance.
8. Measuring cup: used to measure the flour and water.

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Pasta maker
- 4 shaping discs
- Charger
- Instruction manual

- Do not remove the serial number of the appliance to keep a correct traceability of it in case of assistance.
- Before using the appliance for the first time, clean all food-contact surfaces.

3. OPERATION

3.1 Indicator lights

Charging the appliance

- When the appliance is charging, the indicator light will turn on red and remain steady.
- Once the appliance is fully charged, the indicator light will change to blue and remain steady.

Pusher operation

While the pusher is moving forwards or backwards, the indicator light will light up blue and remain steady.

Appliance warnings

- If the indicator light flashes blue for 5 seconds, repeating this pattern 10 times, it means that the motor is overloaded.
- If the indicator light flashes red for 5 seconds, repeating this pattern 10 times, it means that the battery level is low.

3.2 Charging the appliance

- Connect the charger to the charging port of the appliance, making sure it is properly connected. Fig. 2

Charging conditions

- Avoid charging the appliance in extreme temperature conditions. The ideal temperature for charging is between 10 °C and 30 °C.
- Do not charge the appliance near heat sources or in humid environments.

WARNING

- To charge the battery, only use the supplied charger. Use of non-compatible chargers may damage the appliance and void the warranty.
- Do not leave the appliance unattended while charging.

3.3 Switching on the appliance

- By pressing the top part of the switch, the pusher will move forward.
- By pressing the bottom part of the switch, the pusher will move backwards.
- If the switch is in the neutral position, the appliance will stop operating.

3.4 Operation

Dough preparation

- Mix flour and water in a ratio of approximately 100:55.
- Knead the dough well until it is completely smooth.
- Leave the dough to rise.

Notes:

- It is advisable to use flour with a high gluten content.
- Use the measuring cup when making the dough to measure ingredients properly.

Disc installation

- Select the disc you want to use and place it between the cylindrical piece and the cover.

Dough placement

- Place 200 grams of dough on the cylindrical piece, making sure not to exceed this amount.
Fig. 3
- Then, insert the cylindrical piece into the body of the appliance. Fig. 4

Switching on the appliance

- To switch on the appliance, press the top of the switch. Fig. 5.

Note:

- If you wish to stop operation, set the switch to the neutral position.
- When the battery is depleted, the appliance will stop working and the indicator light will flash red for 5 seconds, repeating this pattern 10 times.
- If the dough is too hard, the motor will stop and the indicator light will flash blue for 5 seconds, repeating this pattern 10 times, reminding you to remove the cylindrical piece and clean the dough.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, press the bottom part of the switch so that the pusher moves back halfway (you should wait 5 to 8 seconds). Next, turn the switch to the neutral position.
- Remove the cylindrical piece. Wipe off the small amount of dough remaining on the pusher with a damp cloth.
- Then, remove the cover, the disc and the cylindrical piece and clean them carefully.
- Do not use abrasive products or materials to clean the parts, as this may damage them.
- Make sure all its parts are clean and dry before using the appliance again.

- You can save the discs as shown in figure 6. Be sure to store the appliance in a dry and clean place.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance does not start and the indicator light lights up red and flashes for 5 seconds 10 times	Battery level is low.	Charge the appliance.
The appliance does not start and the indicator light lights up blue and flashes for 5 seconds 10 times	The dough is too hard.	Clean the dough from the cylindrical piece.
The indicator light flashes alternately blue and red for 30 seconds 60 times	The battery is defective.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
The first few times you use the appliance, the motor gives off an unpleasant smell	This is a normal phenomenon.	If, after repeated use, it continues to give off an unpleasant smell, please contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_100066
Product: Fun EasyPasta

Power: 40 W
Voltage: 7.4 V
Charging voltage: 5V $\approx$ 1A
Battery capacity: 1500mAh
Capacity: 200 g

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :

1. Couvercle : il est placé sur la partie cylindrique et, entre ces deux pièces, c'est là que vous devez placer le disque de votre choix.
2. Disques : cet appareil dispose de quatre types de disques à pâtes :
 - A Churros
 - B Spaghettis
 - C Nouilles
 - D Tagliatelles
3. Partie cylindrique : c'est la partie où la pâte est insérée.
4. Poussoir : il est utilisé pour pousser la pâte vers les disques.
5. Corps : cette partie de l'appareil contient le moteur et la batterie.
6. Témoin lumineux : le témoin lumineux peut devenir bleu ou rouge et clignoter ou rester fixe, selon l'état de l'appareil.
7. Interrupteur : l'interrupteur permet de contrôler le poussoir ou d'éteindre l'appareil.
8. Pichet mesureur : il est utilisé pour mesurer la farine et l'eau.

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Machine à pâtes
- 4 disques
- Chargeur
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- Nettoyez toutes les parties qui vont entrer en contact avec les aliments avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Témoins lumineux

Chargement de l'appareil

- Lorsque l'appareil est en train de se charger, le témoin s'allumera en rouge et restera fixe.
- Une fois que l'appareil est complètement chargé, le témoin lumineux passera au bleu et restera fixe.

Fonctionnement du poussoir

Pendant que le poussoir avance ou recule, le témoin s'allume en bleu et reste fixe.

Avertissements de l'appareil

- Si le témoin clignote en bleu pendant 5 secondes, en répétant cela 10 fois, le moteur est surchargé.
- Si le témoin clignote en rouge pendant 5 secondes, en répétant cela 10 fois, le niveau de la batterie est faible.

3.2 Charger l'appareil

- Branchez le chargeur sur le port de charge de l'appareil, en veillant à ce qu'il soit correctement connecté. Img. 2

Conditions de chargement

- Évitez de charger l'appareil dans des conditions de température extrêmes. La température de charge idéale se situe entre 10 °C et 30 °C.
- Ne chargez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou dans un environnement humide.

Avertissements :

- Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil. L'utilisation de chargeurs non compatibles peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.

3.3 Démarrage de l'appareil

- En appuyant sur la partie supérieure de l'interrupteur, le poussoir avancera.
- En appuyant sur la partie inférieure de l'interrupteur, le poussoir se déplacera vers l'arrière.
- Si l'interrupteur est en position centrale, l'appareil s'arrêtera de fonctionner.

3.4. Fonctionnement

Préparation de la pâte

- Mélangez la farine et l'eau dans un rapport d'environ 100:55.
- Pétrissez bien la pâte jusqu'à ce qu'elle soit complètement uniforme.
- Laissez lever la pâte.

Observations

- Il est conseillé d'utiliser une farine à haute teneur en gluten.
- Utilisez le pichet mesureur lors de la préparation de la pâte.

Installation du disque

- Sélectionnez le disque que vous souhaitez utiliser et placez-le entre la partie cylindrique et le couvercle.

Comment insérer la pâte

- Placez 200 grammes de pâte dans la partie cylindrique, en veillant à ne pas dépasser cette quantité. Img. 3
- Insérez ensuite la partie cylindrique dans le corps de l'appareil. Img. 4

Allumer l'appareil

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur. Img. 5

Notes :

- Si vous souhaitez arrêter le fonctionnement, mettez l'interrupteur en position centrale.
- Si la batterie est épuisée, l'appareil s'arrêtera de fonctionner et le témoin lumineux clignotera en rouge pendant 5 secondes, en répétant cela 10 fois.
- Si la pâte est trop dure, le moteur s'arrêtera et le témoin lumineux clignotera en bleu pendant 5 secondes, répétant cela 10 fois, pour vous rappeler de retirer la partie cylindrique et de retirer la pâte.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur pour repousser le poussoir à moitié (attendez entre 5 à 8 secondes). Placez ensuite l'interrupteur sur la position centrale.
- Retirez la partie cylindrique. Retirez la petite quantité de pâte restante sur le poussoir à l'aide d'un chiffon humide.
- Retirez ensuite le couvercle, le disque et la partie cylindrique et nettoyez-les soigneusement.

- N'utilisez pas de produits ou de matériaux abrasifs pour nettoyer les pièces, car cela pourrait les endommager.
- Vérifiez que toutes les parties sont propres et sèches avant d'utiliser l'appareil à nouveau.
- Vous pouvez ranger les disques comme indiqué dans l'image 6. Veillez à ranger l'appareil dans un endroit sec et propre.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
L'appareil ne démarre pas et le témoin s'allume en rouge et clignote 10 fois pendant 5 secondes.	Le niveau de la batterie est faible.	Chargez l'appareil.
L'appareil ne démarre pas et le témoin s'allume en bleu et clignote 10 fois pendant 5 secondes.	La pâte est trop dure.	Retirez la pâte de la partie cylindrique.
Le témoin lumineux clignote alternativement en bleu et en rouge pendant 30 secondes et 60 fois.	La batterie est défectueuse.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Lors des premières utilisations de l'appareil, le moteur dégage une odeur désagréable.	Il s'agit d'un phénomène normal.	Si, après une utilisation répétée, il continue à dégager une odeur désagréable, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_100066

Produit : Fun EasyPasta

Puissance : 40 W

Voltage : 7,4 V

Tension de charge : 5V = 1A

Capacité de la batterie : 1500 mAh

Capacité : 200 g

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la



batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:

1. Deckel: Er wird auf den zylindrischen Teil aufgesetzt und zwischen diese beiden Teile legen Sie die Scheibe Ihrer Wahl.
2. Scheiben: Dieses Gerät verfügt über vier Arten von Pasta-Scheiben:
 - A Churros
 - B Spaghetti
 - C Nudeln
 - D Tagliatelle
3. Zylindrisches Stück: Hier befindet sich der Teig.
4. Stopfer: Dient dazu, den Teig durch die Scheibe zu drücken.
5. Gehäuse: Dieser Teil des Geräts enthält den Motor und den Akku.
6. Anzeige: Die Anzeige kann blau oder rot leuchten und blinken oder konstant bleiben, je nach Status des Geräts.
7. Schalter: Der Schalter kann zur Steuerung des Stopfers oder zum Ausschalten des Geräts verwendet werden.
8. Messgerät: zum Abmessen von Mehl und Wasser.

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Nudelmaschine
- 4 Scheiben
- Ladegerät
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

3. BEDIENUNG

3.1 Anzeigen

Ladung des Geräts:

- Wenn das Gerät geladen wird, leuchtet die Anzeige rot und bleibt konstant.
- Sobald das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige blau und bleibt konstant.

Bedienung des Stopfers:

Während sich der Stopfer vorwärts oder rückwärts bewegt, leuchtet die Anzeige blau und bleibt konstant.

Gerätewarnungen:

- Wenn die Anzeige 5 Sekunden lang blau blinkt und dieses Muster 10 Mal wiederholt wird, ist der Motor überlastet.
- Wenn die Anzeige 5 Sekunden lang rot blinkt und dieses Muster 10 Mal wiederholt wird, ist der Batteriestand niedrig.

3.2 Laden des Geräts

- Schließen Sie das Ladegerät an den Ladeanschluss des Geräts an und stellen Sie sicher, dass es richtig angeschlossen ist. Abb. 2

Ladebedingungen:

- Vermeiden Sie es, das Gerät unter extremen Temperaturbedingungen aufzuladen. Die ideale Temperatur zum Aufladen liegt zwischen 10°C und 30°C.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchter Umgebung.

Warnungen:

- Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät. Die Verwendung von nicht kompatiblen Ladegeräten kann das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

3.3 Gerät einschalten

- Wenn Sie den oberen Teil des Schalters drücken, wird der Stopfer vorwärts bewegt.
- Wenn Sie den unteren Teil des Schalters drücken, bewegt sich der Stopfer nach hinten.
- Wenn sich der Schalter in der neutralen Position befindet, funktioniert das Gerät nicht mehr.

3.4 Bedienung

Vorbereitung des Teigs:

- Mehl und Wasser im Verhältnis von etwa 100:55 mischen.
- Kneten Sie den Teig gut durch, bis er ganz glatt ist.
- Lassen Sie den Teig ruhen, bis er fermentiert.

Bemerkungen:

- Es ist ratsam, Mehl mit einem hohen Glutengehalt zu verwenden.
- Verwenden Sie bei der Zubereitung des Teigs das Messgerät.

Einsetzen der Scheibe

- Wählen Sie die Scheibe, die Sie verwenden möchten, und legen Sie sie zwischen das zylindrische Stück und den Deckel.

Den Teig auslegen

- Legen Sie 200 g Teig auf das zylindrische Stück und achten Sie darauf, dass diese Menge nicht überschritten wird. Abb. 3
- Setzen Sie dann das zylindrische Stück in das Gehäuse des Geräts ein. Abb. 4

Gerät einschalten

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf den oberen Teil des Schalters. Abb. 5

Hinweise:

- Wenn Sie den Betrieb stoppen möchten, stellen Sie den Schalter in die neutrale Position.
- Wenn die Batterie leer ist, hört das Gerät auf zu funktionieren und die Anzeige blinkt 5 Sekunden lang rot. Dieses Muster wird 10 Mal wiederholt.
- Wenn der Teig zu hart ist, stoppt der Motor und die Anzeige blinkt 5 Sekunden lang blau. Dieses Muster wiederholt sich 10 Mal und erinnert Sie daran, den zylindrischen Stück zu entfernen und den Teig zu reinigen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie das Gerät reinigen, drücken Sie den unteren Teil des Schalters, so dass sich der Stopfer halb zurückbewegt (Sie sollten 5 bis 8 Sekunden warten). Stellen Sie dann den Schalter in die neutrale Position.
- Entfernen Sie das zylindrische Stück. Wischen Sie die kleinen Teigreste auf dem Stopfer mit einem feuchten Tuch ab.
- Entfernen Sie dann den Deckel, die Scheibe und das zylindrische Stück und reinigen Sie sie sorgfältig.
- Verwenden Sie keine scheuernden Produkte oder Materialien zur Reinigung der Teile, da diese dadurch beschädigt werden können.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.
- Sie können die Scheiben wie in Abbildung 6 dargestellt speichern. Achten Sie darauf, das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort aufzubewahren.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät startet nicht und die Anzeige leuchtet rot und blinkt 5 Sekunden lang 10 Mal.	Der Batteriestand ist niedrig.	Laden Sie das Gerät auf.
Das Gerät startet nicht und die Anzeige leuchtet blau und blinkt 5 Sekunden lang 10 Mal.	Der Teig ist zu hart.	Entfernen Sie den Teig aus dem zylindrischen Stück.
Die Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot 30 Sekunden lang 60 Mal.	Der Akku ist defekt.	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, verströmt der Motor einen unangenehmen Geruch.	Dies ist ein normales Phänomen.	Wenn nach wiederholtem Gebrauch weiterhin ein unangenehmer Geruch entsteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_100066

Produkt: Fun EasyPasta

Leistung: 40 W

Spannung: 7,4 V

Ladespannung: 5V $\approx$ 1A

Batteriekapazität: 1500mAh

200 g Fassungsvermögen

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:

1. Coperchio: si posiziona sul pezzo cilindrico e, tra questi due pezzi, è dove si deve inserire il disco desiderato.
2. Dischi: questo apparecchio dispone di quattro tipi di dischi per la pasta:
 - A Churros
 - B Spaghetti
 - C Noodles
 - D Tagliatelle
3. Pezzo cilindrico: qui si trova l'impasto.
4. Tubo di pressatura: serve per pressare e spingere l'impasto.
5. Corpo: questa parte del dispositivo contiene il motore e la batteria.
6. Spia: la spia può diventare blu o rossa e lampeggiare o rimanere fissa, a seconda dello stato del dispositivo.
7. Interruttore: l'interruttore può essere utilizzato per controllare il tubo di pressatura o per spegnere l'apparecchio.
8. Misurino: serve per misurare la farina e l'acqua.

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Macchina per la pasta
- 4 dischi
- Caricatore

- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire le superfici a contatto con gli alimenti.

3. FUNZIONAMENTO

3.1 Spie

Ricarica dell'apparecchio:

- Quando l'apparecchio è in carica, la spia si accenderà di rosso e rimarrà fissa.
- Quando il dispositivo è completamente carico, la spia diventa blu e rimane fissa.

Operazione di pressatura:

Mentre il tubo di pressatura si muove in avanti o indietro, la spia si accende di blu e rimane fissa.

Allerte dell'apparecchio:

- Se la spia lampeggia di blu per 5 secondi, ripetendo questo schema per 10 volte, significa che il motore è sovraccarico.
- Se la spia lampeggia di rosso per 5 secondi, ripetendo questo schema per 10 volte, significa che il livello di batteria è basso.

3.2 Caricare il dispositivo

- Collegare il caricabatterie alla porta di ricarica del dispositivo, accertandosi che sia collegato correttamente. Fig. 2

Condizioni di ricarica:

- Evitare di caricare il dispositivo in condizioni di temperatura estreme. La temperatura ideale per la ricarica è compresa tra 10°C e 30°C.
- Non caricare l'apparecchio vicino a fonti di calore o in ambienti umidi.

Avvertenze:

- Usare solo il caricatore originale in dotazione. L'uso di caricabatterie non compatibili può danneggiare il dispositivo e annullare la garanzia.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante la ricarica.

3.3 Accensione dell'apparecchio

- Premendo la parte superiore dell'interruttore, il tubo di pressatura avanzerà.

- Premendo la parte inferiore dell'interruttore, il tubo di pressatura si sposterà all'indietro.
- Se l'interruttore è in posizione neutra, l'apparecchio smetterà di funzionare.

3.4 Funzionamento

Preparazione dell'impasto:

- Mescolare la farina e l'acqua in un rapporto di circa 100:55.
- Lavorare bene l'impasto fino a renderlo completamente liscio.
- Lasciare lievitare l'impasto.

Osservazioni:

- È consigliabile utilizzare una farina ad alto contenuto di glutine.
- Usare il misurino quando si prepara l'impasto.

Installazione del disco

- Selezionare il disco che si desidera utilizzare e posizionarlo tra la parte cilindrica e il coperchio.

Carico dell'impasto

- Mettere 200 grammi di pasta sul pezzo cilindrico, facendo attenzione a non superare questa quantità. Fig. 3
- Inserire quindi la parte cilindrica nel corpo dell'apparecchio. Fig. 4

Accensione dell'apparecchio

- Per accendere l'apparecchio, premere la parte superiore dell'interruttore. Fig. 5

Nota bene:

- Se si desidera interrompere il funzionamento, portare l'interruttore in posizione neutra.
- Quando la batteria è esaurita, il dispositivo smette di funzionare e la spia lampeggia di rosso per 5 secondi, ripetendo questo schema per 10 volte.
- Se l'impasto è troppo duro, il motore si arresta e la spia lampeggerà di blu per 5 secondi, ripetendo questo schema per 10 volte, ricordando di rimuovere la parte cilindrica e pulire l'impasto.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, premere la parte inferiore dell'interruttore in modo che il tubo di pressatura si sposti all'indietro per metà (è necessario attendere da 5 a 8 secondi). Collocare quindi l'interruttore in posizione neutra.
- Rimuovere la parte cilindrica. Pulire con un panno umido la piccola quantità di pasta rimasta sul tubo di pressatura.

- Quindi rimuovere il coperchio, il disco e la parte cilindrica e pulirli accuratamente.
- Non utilizzare prodotti o materiali abrasivi per pulire le parti, in quanto potrebbero danneggiarle.
- Verificare che tutte le parti siano completamente asciutte prima di installarle nuovamente nell'apparecchio.
- I dischi possono essere conservati come illustrato nella figura 6. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e pulito.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non si avvia e la spia si accende di rosso e lampeggia per 5 secondi per 10 volte.	Il livello della batteria è basso.	Ricaricare l'apparecchio.
L'apparecchio non si avvia e la spia si accende in blu e lampeggia per 5 secondi per 10 volte.	L'impasto è troppo duro/secco.	Pulire l'impasto dalla parte cilindrica.
La spia lampeggia alternativamente di blu e rosso 60 volte per 30 secondi.	La batteria è difettosa.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Le prime volte che si utilizza l'apparecchio, il motore emette un odore sgradevole.	Si tratta di un fenomeno normale.	Se dopo un uso ripetuto continua a emanare un odore sgradevole, contattare l'Assistenza Tecnica Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_100066
Prodotto: Fun EasyPasta

Potenza: 40 W
Tensione: 7,4 V
Tensione di carica: 5V = 1A
Capacità della batteria: 1500mAh
Capacità: 200 g

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:

1. Tampa: é colocada sobre a peça cilíndrica e, entre estas duas peças, é onde deve colocar o disco da sua escolha.
2. Discos: este aparelho dispõe de quatro tipos de discos para massas:
 - A Churros
 - B Esparguete
 - C Macarrão/noodles
 - D Tagliatelle
3. Peça cilíndrica: é aqui que se encontra a massa.
4. Empurrador: utilizado para moldar a massa.
5. Corpo: esta parte do dispositivo contém o motor e a bateria.
6. Luz indicadora: a luz indicadora pode ficar azul ou vermelha e piscar ou permanecer fixa, consoante o estado do dispositivo.
7. Interruptor: O interruptor pode ser utilizado para controlar o empurrador ou para desligar o aparelho.
8. Medidor: utilizado para medir a farinha e a água.

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de fazer massa
- 4 cabeças
- Carregador
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos.

3. FUNCIONAMENTO

3.1 Indicadores luminosos:

Carregamento do aparelho:

- Quando o dispositivo está a carregar, a luz indicadora ficará vermelha e permanecerá fixa.
- Quando o dispositivo estiver totalmente carregado, a luz indicadora muda para azul e mantém-se fixa.

Empurrador:

Enquanto o empurrador estiver a mover-se para a frente ou para trás, a luz indicadora acender-se-á a azul e permanecerá fixa.

Alertas do dispositivo:

- Se a luz indicadora piscar a azul durante 5 segundos, e repetir este padrão 10 vezes, significa que o motor está sobrecarregado.
- Se a luz indicadora piscar a vermelho durante 5 segundos, e repetir este padrão 10 vezes, isso significa que o nível da bateria está baixo.

3.2 Carregar o aparelho

- Ligue o carregador à porta de carregamento do dispositivo, e certifique-se de que está corretamente ligado. Fig. 2

Condições de carregamento:

- Evite carregar o dispositivo em condições de temperatura extrema. A temperatura ideal para o carregamento situa-se entre 10°C e 30°C.
- Não carregue o aparelho perto de fontes de calor ou em ambientes húmidos.

Advertências:

- Utilize apenas o carregador fornecido para carregar o aparelho. A utilização de carregadores não compatíveis pode danificar o dispositivo e anular a garantia.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o carregamento.

3.3 Ligar o aparelho

- Ao premir a parte superior do interruptor, o empurrador avançará.
- Ao premir a parte inferior do interruptor, o empurrador desloca-se para trás.
- Se o interruptor estiver na posição neutra, o aparelho deixará de funcionar.

3.4 Funcionamento

Preparação da massa:

- Misture a farinha e a água numa proporção de aproximadamente 100:55.
- Amasse bem a massa até ficar completamente lisa.
- Deixe a massa levedar.

Observações:

- É aconselhável utilizar farinha com um elevado teor de glúten.
- Utilize o dispositivo de medição para fazer a massa.

Instalação do disco

- Selecione o disco que pretende utilizar e coloque-o entre a parte cilíndrica e a tampa.

Carregar a massa

- Coloque 200 gramas de massa na peça cilíndrica, com o cuidado de não ultrapassar esta quantidade. Fig. 3
- Em seguida, introduza a parte cilíndrica no corpo do aparelho. Fig. 4

Ligar o aparelho

- Para ligar o aparelho, prima a parte superior do interruptor. Fig. 5

Notas:

- Se pretender interromper o funcionamento, coloque o interruptor na posição neutra.
- Quando a pilha estiver descarregada, o dispositivo deixará de funcionar e a luz indicadora piscará a vermelho durante 5 segundos, o que se repete 10 vezes.
- Se a massa estiver demasiado dura, o motor parará e a luz indicadora piscará a azul durante 5 segundos, o que se repetirá 10 vezes, para o lembrar de retirar a parte cilíndrica e limpar a massa.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, prima a parte inferior do interruptor para que o empurrador recue até à metade (deve esperar 5 a 8 segundos). Em seguida, coloque o interruptor na posição neutra.

- Retire a parte cilíndrica. Limpe a pequena quantidade de massa que fica no empurrador com um pano húmido.
- Em seguida, retire a tampa, o disco e a parte cilíndrica e limpe-os cuidadosamente.
- Não utilize produtos ou materiais abrasivos para limpar as peças, pois isso pode danificá-las.
- Certifique-se de que todas as partes estejam limpas e secas antes de voltar a utilizar o produto.
- Pode guardar os discos como mostra a figura 6. Certifique-se de que guarda o dispositivo num local seco e limpo.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O aparelho não arranca e a luz indicadora acende-se a vermelho e pisca 10 vezes durante 5 segundos.	O nível da bateria é baixo	Carregue o dispositivo.
O aparelho não arranca e a luz indicadora acende-se a azul e pisca 10 vezes durante 5 segundos.	A massa está demasiado dura.	Limpe a massa da parte cilíndrica.
A luz indicadora pisca alternadamente a azul e a vermelho durante 30 segundos e 60 vezes.	A bateria está avariada.	Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
Nas primeiras utilizações do aparelho, o motor liberta um cheiro desagradável.	Trata-se de um fenómeno normal.	Se, após uma utilização repetida, o aparelho continua a libertar um odor desagradável, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_100066

Produto: Fun EasyPasta

Potência: 40 W

Tensão: 7,4 V

Tensão de carga: 5V $\approx$ 1A

Capacidade da bateria: 1500mAh

Capacidade: 200 g

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovations declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

INHOUD

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Deksel: dit wordt op het cilindervormige stuk geplaatst en tussen deze twee stukken moet u de schijf van uw keuze plaatsen.
2. Schijven: dit apparaat heeft vier soorten pastaschijven:
 - A Churros
 - B Spaghetti
 - C Noedels
 - D Tagliatelle
3. Cilindrisch stuk: hier bevindt zich het deeg.
4. Pusher: gebruikt om het deeg vorm te geven.
5. Behuizing: dit deel van het apparaat bevat de motor en de batterij.
6. Indicatielampje: Het indicatielampje kan blauw of rood worden en knipperen of constant branden, afhankelijk van de status van het apparaat.
7. Schakelaar: De schakelaar kan worden gebruikt om de drukknop te bedienen of om het apparaat uit te schakelen.
8. Maatbeker: gebruikt om de bloem en het water af te meten.

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Machine voor het maken van pasta
- 4 koppen
- Batterijlader
- Handleiding

- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.
- Maak de onderdelen die in contact komen met voedsel schoon voordat u het product voor het eerst gebruikt.

3. WERKING

3.1 Indicatielampjes

Het apparaat opladen:

- Als het apparaat wordt opgeladen, wordt het indicatielampje rood en blijft het branden.
- Zodra het apparaat volledig is opgeladen, wordt het indicatielampje blauw en blijft het branden.

Werking van de pusher:

Terwijl de drukknop vooruit of achteruit beweegt, brandt het indicatielampje blauw en blijft het branden.

Waarschuwingen van het apparaat:

- Als het indicatielampje 5 seconden blauw knippert en dit patroon zich 10 keer herhaalt, is de motor overbelast.
- Als het indicatielampje 5 seconden rood knippert en dit patroon 10 keer wordt herhaald, is de batterij bijna leeg.

3.2 Het apparaat opladen

- Sluit de oplader aan op de oplaadpoort van het apparaat en zorg ervoor dat deze goed is aangesloten. Fig. 2

Laadvoorwaarden:

- Vermijd het opladen van het apparaat bij extreme temperaturen. De ideale temperatuur voor het opladen ligt tussen 10°C en 30°C.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van warmtebronnen of in vochtige omgevingen.

Waarschuwingen:

- Gebruik alleen de oplader die bij het apparaat is geleverd. Het gebruik van niet-compatibele opladers kan het apparaat beschadigen en de garantie ongeldig maken.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het opladen.

3.3 Inschakelen van het apparaat

- Door op het bovenste deel van de schakelaar te drukken, beweegt de drukknop naar voren.
- Door op het onderste deel van de schakelaar te drukken, beweegt de drukknop naar achteren.
- Als de schakelaar in de neutrale stand staat, stopt het apparaat met werken.

3.4 Werking

Vorbereitung van het deeg:

- Meng bloem en water in een verhouding van ongeveer 100:55.
- Kneed het deeg goed door tot het helemaal glad is.
- Laat het deeg rijzen.

Opmerkingen:

- Het is aan te raden om bloem met een hoog glutengehalte te gebruiken.
- Gebruik de maatbeker bij het maken van het deeg.

De schijven installeren

- Selecteer de schijf die u wilt gebruiken en plaats deze tussen het cilindrische gedeelte en het klepje.

Het deeg plaatsen

- Plaats 200 gram deeg op het cilindrische stuk en zorg ervoor dat u deze hoeveelheid niet overschrijdt. Fig. 3
- Plaats vervolgens het cilindrische gedeelte in de behuizing van het apparaat. Fig. 4

Inschakelen van het apparaat

- Druk op de bovenkant van de schakelaar om het apparaat in te schakelen. Fig. 5

Opmerkingen:

- Als u de werking wilt stoppen, zet u de schakelaar in de neutrale stand.
- Als de batterij leeg is, stopt het apparaat met werken en knippert het indicatielampje 5 seconden rood, waarbij dit patroon zich 10 keer herhaalt.
- Als het deeg te hard is, stopt de motor en knippert het indicatielampje 5 seconden blauw. Dit patroon wordt 10 keer herhaald en herinnert u eraan het cilindrische gedeelte te verwijderen en het deeg schoon te maken.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, drukt u op het onderste deel van de schakelaar zodat de drukknop tot halverwege teruggaat (u moet 5 tot 8 seconden wachten). Zet de schakelaar vervolgens in de neutrale stand.
- Verwijder het cilindrische deel. Veeg de kleine hoeveelheid deeg die op de pusher achterblijft af met een vochtige doek.
- Verwijder vervolgens het deksel, de schijf en het cilindrische gedeelte en maak ze zorgvuldig schoon.
- Gebruik geen schurende producten of materialen om de onderdelen schoon te maken, want hierdoor kunnen ze beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en droog zijn voordat u het product weer gebruikt.
- U kunt de schijven bewaren zoals weergegeven in figuur 6. Bewaar het apparaat op een droge en schone plaats.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat start niet en het indicatielampje brandt rood en knippert 10 keer gedurende 5 seconden.	De batterij is bijna leeg.	Laad het apparaat op.
Het apparaat start niet en het indicatielampje brandt blauw en knippert 10 keer gedurende 5 seconden.	Het deeg is te hard.	Maak het deeg schoon van het cilindrische deel.
Het indicatielampje knippert afwisselend blauw en rood gedurende 30 seconden en 60 keer.	De batterij is defect.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
De eerste paar keer dat u het apparaat gebruikt, verspreidt de motor een onaangename geur.	Dit is een normaal verschijnsel.	Als het na herhaald gebruik een onaangename geur blijft afgeven, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_100066

Product: Fun EasyPasta

Vermogen: 40 W

Voltage: 7,4 V

Oplaadspanning: 5V = 1A

Batterijcapaciteit: 1500mAh

Capaciteit: 200 g

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

 Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:

1. Ostona: jest umieszczana na cylindrze, pomiędzy tymi dwoma częściami należy umieścić wybraną tarczę.
2. Tarcze: urządzenie posiada cztery różne tarcze:
 - A Churros
 - B Spaghetti
 - C Makaron/noodle
 - D Tagliatelle
3. Cylinder: do niego wkłada się ciasto
4. Popychacz: używany do przepychania ciasta przez tarcze.
5. Korpus: ta część urządzenia zawiera silnik i akumulator.
6. Lampka kontrolna: może świecić na niebiesko lub czerwono, migać lub świecić światłem stałym, w zależności od stanu urządzenia.
7. Przetątnik: służy do sterowania popychaczem lub do wyłączenia urządzenia.
8. Miarka: do odmierzania mąki i wody.

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Maszynka do makaronu
- 4 tarcze
- Ładowarka
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością.

3. FUNKCJONOWANIE

3.1 Lampki kontrolne

Ładowanie urządzenia:

- Gdy urządzenie jest ładowane, kontrolka będzie świecić się na czerwono światłem statym.
- Gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane, kontrolka zmieni kolor na niebieski i będzie świecić się światłem statym.

Obsługa popychacza:

Gdy popychacz porusza się do przodu lub do tyłu, kontrolka będzie świecić się niebieskim światłem statym.

Powiadomienia urządzenia:

- Jeśli kontrolka miga na niebiesko przez 5 sekund, a sekwencja ta powtarza się 10 razy, oznacza to, że silnik jest przeciążony.
- Jeśli kontrolka miga na czerwono przez 5 sekund, a sekwencja ta powtarza się 10 razy, oznacza to niski poziom akumulatora.

3.2 Ładowanie urządzenia

- Podłącz ładowarkę do portu ładowania urządzenia, upewniając się, że jest prawidłowo włożona. Rys. 2

Warunki ładowania:

- Należy unikać ładowania urządzenia w ekstremalnych temperaturach. Idealna temperatura do ładowania wynosi od 10°C do 30°C.
- Nie ładować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub w wilgotnym otoczeniu.

Ostrzeżenia:

- Używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z urządzeniem. Korzystanie z niekompatybilnych ładowarek może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas ładowania.

3.3 Włączanie urządzenia

- Po naciśnięciu górnej części przetącnika popychacz będzie przesuwac się do przodu.
- Po naciśnięciu dolnej części przetącnika popychacz będzie przesuwac się do tyłu.
- Jeśli przetącnik znajduje się w położeniu neutralnym, urządzenie zatrzyma się.

3.4 Funkcjonowanie

Przygotowanie ciasta:

- Wymieszaj mąkę i wodę w proporcji około 100:55.
- Dobrze ugniataj ciasto, aż będzie całkowicie gładkie.
- Pozostaw ciasto do wyrośnięcia.

Obserwacje:

- Zaleca się stosowanie mąki o wysokiej zawartości glutenu.
- Podczas przygotowywania ciasta należy użyć miarki.

Instalacja tarczy

- Wybierz tarczę, której chcesz użyć i umieść ją między cylindrem a osłoną.

Wkładanie ciasta

- Włóż 200 gramów ciasta w cylinder. Nie przekraczaj tej ilości. Rys. 3
- Następnie włóż cylinder do korpusu urządzenia. Rys. 4

Włączanie urządzenia

- Aby włączyć urządzenie, naciśnij górną część przetącnika. Rys. 5

Uwagi:

- Jeśli chcesz zatrzymać urządzenie, ustaw przetącnik w pozycji neutralnej.
- Gdy bateria się wyczerpie, urządzenie przestanie działać, a kontrolka będzie migać na czerwono przez 5 sekund, powtarzając tę sekwencję 10 razy.
- Jeśli ciasto jest zbyt twarde, silnik zatrzyma się, a kontrolka będzie migać na niebiesko przez 5 sekund, powtarzając tę sekwencję 10 razy. Należy wyjąć cylinder i opróżnić go z ciasta.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy nacisnąć dolną część przetącnika, aby popychacz cofnął się do połowy (należy odczekać od 5 do 8 sekund). Następnie ustaw przetącnik w pozycji neutralnej.
- Wyjmij cylinder. Zetrzyj resztki ciasta z popychacza wilgotną ściereczką.

- Następnie zdejmij osłonę, tarczę i cylinder i dokładnie je wyczyść.
- Do czyszczenia części nie należy używać produktów ani materiałów ściernych, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.
- Przed ponownym użyciem urządzenia upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche.
- Tarcze można przechowywać w sposób pokazany na rysunku 6. Urządzenie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się, a kontrolka świeci się na czerwono i miga przez 5 sekund powtarzając tę sekwencję 10 razy.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładuj urządzenie.
Urządzenie nie uruchamia się, a kontrolka świeci się na niebiesko i miga przez 5 sekund powtarzając tę sekwencję 10 razy.	Ciasto jest zbyt twarde.	Wyjmij ciasto z cylindra.
Kontrolka miga na przemian na niebiesko i czerwono przez 30 sekund 60 razy.	Akumulator jest uszkodzony.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Podczas pierwszych kilku użyć urządzenia silnik wydziela nieprzyjemny zapach.	Jest to normalne zjawisko.	Jeśli po wielokrotnym użyciu nadal wydziela się nieprzyjemny zapach, należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_100066

Produkt: Fun EasyPasta

Moc: 40 W

Napięcie: 7,4 V

Napięcie ładowania: 5 V $\approx$ 1 A

Pojemność baterii: 1500 mAh

Prąd ładowania: 1,0 A

Pojemność: 200 g.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

 Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1:

1. Kryt: nasazuje se na válcový díl a mezi tyto dva díly se vkládá vámi zvolený kotouč.
2. Kotouče: tento spotřebič je vybaven čtyřmi typy kotoučů na výrobu:
 - A Churros
 - B Špaget
 - C Řezanců/nudlí
 - D Tagliatelle
3. Válcový díl: zde se vkládá těsto.
4. Pěchovadlo: slouží k posunování těsta.
5. Tělo: v této části spotřebiče se nachází motor a baterie.
6. Světelný indikátor: v závislosti na stavu spotřebiče může svítit nebo blikat modře nebo červeně.
7. Přepínač: prostřednictvím přepínače můžete ovládat pěchovadlo nebo vypnout strojek.
8. Odměrka: slouží k odměřování mouky a vody.

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Strojek na těstoviny
- 4 kotouče
- Nabíječka
- Návod k použití

- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.
- Před prvním použitím spotřebiče důkladně očistěte části, které přijdou do kontaktu s těstem.

3. PROVOZ

3.1 Světelné indikátory

Nabíjení strojek:

- Když se strojek nabíjí, světelný indikátor svítí červeně.
- Po úplném nabití strojek se světelný indikátor změní na modrou a zůstane svítit.

Činnost přechovadla:

Když přechovadlo posunete směrem dopředu nebo dozadu, světelný indikátor bude svítit modře.

Upozornění strojek:

- Pokud světelný indikátor bliká modře po dobu 5 sekund a toto blikání se zopakuje 10krát, znamená to, že motor je přetížený.
- Pokud světelný indikátor bliká červeně po dobu 5 sekund a toto blikání se zopakuje 10krát, znamená to, že je úroveň nabití baterie nízká.

3.2 Nabíjení strojek

- Připojte nabíječku k nabíjecímu portu zařízení a zkontrolujte, zda je správně připojena. Obr. 2

Podmínky nabíjení:

- Nenabíjejte zařízení při extrémních teplotních podmínkách. Ideální teplota pro nabíjení je mezi 10 °C a 30 °C.
- Nenabíjejte strojek v blízkosti zdrojů tepla nebo ve vlhkém prostředí.

Varování:

- Používejte pouze nabíječku dodanou se zařízením. Použití nekompatibilních nabíječek může vést k poškození zařízení a ztrátě záruky.
- Nenechávejte strojek bez dozoru během nabíjení.

3.3 Zapnutí strojek

- Stisknutím horní části přepínače se přechovadlo posune dopředu.
- Stisknutím spodní části přepínače se přechovadlo posune dozadu.
- Pokud je přepínač v neutrální poloze, strojek přestane fungovat.

3.4 Fungování

Příprava těsta:

- Smíchejte mouku s vodou v poměru přibližně 100:55.
- Těsto dobře prohněťte, dokud nebude zcela hladké.
- Těsto nechte vykynout.

Poznámky:

- Doporučuje se používat mouku s vysokým obsahem lepku.
- Při přípravě těsta používejte odměrku.

Nasazení kotouče

- Vyberte kotouč, který chcete použít, a vložte jej mezi válcový díl a kryt.

Naplnění těstem

- Válcový díl naplňte 200 gramy těsta, ujistěte se, že jste nepřekročili toto množství. Obr. 3
- Poté nasadte válcový díl na tělo strojku. Obr. 4

Zapnutí strojku

- Pro zapnutí strojku stlačte horní část přepínače. Obr. 5

Poznámky:

- Pokud si přejete pozastavit provoz, umístěte přepínač do neutrální polohy.
- Když se baterie vybité, zařízení přestane fungovat a světelný indikátor bude blikat červeně po dobu 5 sekund, přičemž toto blikání se zopakuje 10krát.
- Pokud je těsto příliš tvrdé, motor se zastaví a světelný indikátor bude blikat modře po dobu 5 sekund, přičemž toto blikání se zopakuje 10krát, což vám připomene, že je třeba vyjmout válcový díl a vyčistit z něj těsto.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním strojku stiskněte spodní část přepínače, aby se pýchovadlo posunulo směrem dozadu do poloviny (počkejte 5 až 8 sekund). Poté přepněte přepínač do neutrální polohy.
- Vyjměte válcový díl. Malé množství těsta, které zůstalo přilepené na pýchovadle, setřete vlhkým hadříkem.
- Poté sejměte kryt, kotouč a válcový díl a pečlivě je očistěte.
- K čištění dílů nepoužívejte drsné prostředky nebo materiály, protože by mohlo dojít k jejich poškození.
- Ujistěte se, že všechny části strojku jsou čisté a suché před opětovným použitím strojku.

- Kotouče můžete uložit, jak je znázorněno na obrázku 6. Dbejte na to, abyste přístroj skladovali na suchém a čistém místě.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Strojek se nespouští a světelný indikátor svítí červeně a 10krát bliká po dobu 5 sekund.	Úroveň nabití baterie je nízká.	Nabijte zařízení.
Strojek se nespouští a světelný indikátor svítí modře a 10krát bliká po dobu 5 sekund.	Těsto je příliš tvrdé.	Vyčistěte těsto z válcového dílu.
Světelný indikátor bliká střídavě 60krát modře a červeně po dobu 30 sekund.	Baterie je poškozená.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Při prvním použití strojku motor uvolňuje nepříjemný zápach.	Jedná se o běžný jev.	Pokud po opakovaném použití nadále uvolňuje nepříjemný zápach, obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_100066

Výrobek: Fun EasyPasta

Výkon: 40 W

Napětí: 7,4 V

Nabíjecí napětí: 5 V $\pm$ 1 A

Kapacita baterie: 1500 mAh

Objem: 200 g

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli

obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1:

1. Kapak: Silindirik parçanın üzerine yerleştirilir ve bu iki parça arasına seçtiğiniz disk koymanız gereken yerdir.
2. Diskler: Bu cihazda dört tip makarna disk bulunmaktadır:
 - A Churros
 - B Spagetti
 - C Erişte
 - D Tagliatelle
3. Silindirik parça: burası hamurun bulunduğu yerdir.
4. İtici: Hamuru şekillendirmek için kullanılır.
5. Gövde: Cihazın bu kısmı motor ve bataryayı içerir.
6. Gösterge ışığı: Gösterge ışığı, cihazın durumuna bağlı olarak mavi veya kırmızıya dönebilir ve yanıp sönebilir veya sabit kalabilir.
7. Anahtar: Anahtar, iticiyi kontrol etmek veya cihazı kapatmak için kullanılabilir.
8. Ölçü aleti: un ve suyu ölçmek için kullanılır.

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Makarna yapma makinesi
- 4 disk
- Şarj aleti
- Kullanma kılavuzu

- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizleyin.

3. CİHAZIN KULLANIMI

3.1 Işıklı göstergeler

Cihaz yükleme:

- Cihaz şarj olurken, gösterge ışığı kırmızıya dönecek ve sabit kalacaktır.
- Cihaz tamamen şarj olduğunda, gösterge ışığı maviye dönecek ve sabit kalacaktır.

İtici işlemi:

İtici ileri veya geri hareket ederken, gösterge ışığı mavi renkte yanacak ve sabit kalacaktır.

Cihaz Uyarıları:

- Gösterge ışığı 5 saniye boyunca mavi renkte yanıp sönerse ve bu durum 10 kez tekrarlanırsa, motor aşırı yüklenmiştir.
- Gösterge ışığı 5 saniye boyunca kırmızı renkte yanıp sönerse ve bu durum 10 kez tekrarlanırsa pil seviyesi düşük demektir.

3.2 Cihazı şarj etme

- Şarj cihazını cihazın şarj portuna bağlayın ve doğru şekilde bağlandığından emin olun. Şema. 2

Yükleme koşulları:

- Cihazı aşırı sıcaklık koşullarında şarj etmekten kaçının. Şarj için ideal sıcaklık 10°C ile 30°C arasındadır.
- Cihazı ısı kaynaklarının yakınında veya nemli ortamlarda şarj etmeyin.

Uyarılar:

- Yalnızca cihazla birlikte verilen şarj cihazını kullanın. Uyumlu olmayan şarj cihazlarının kullanılması cihaza zarar verebilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.
- Şarj olurken cihazı gözetimsiz bırakmayın.

3.3 Cihazın açılması

- Anahtarın üst kısmına basıldığında itici ilerleyecektir.
- Anahtarın alt kısmına basıldığında, itici geriye doğru hareket edecektir.
- Anahtar nötr konumdaysa, cihaz çalışmayı durduracaktır.

3.4 Kullanım

Hamurun hazırlanması:

- Un ve suyu yaklaşık 100:55 oranında karıştırın.
- Hamuru tamamen pürüzsüz hale gelene kadar iyice yoğurun.
- Hamuru kabarmaya bırakın.

Gözlemler:

- Gluten içeriği yüksek un kullanılması tavsiye edilir.
- Hamuru hazırlarken ölçü aletini kullanın.

Disk kurulumu

- Kullanmak istediğiniz diski seçin ve silindirik parça ile kapak arasına yerleştirin.

Kütle yüklemesi

- Silindirik parçanın üzerine 200 gram hamur yerleştirin, bu miktarı aşmamaya dikkat edin. Şema. 3
- Ardından silindirik parçayı cihazın gövdesine yerleştirin. Şema. 4

Cihazın açılması

- Cihazı açmak için anahtarın üst kısmına basın. Şema. 5

Notlar:

- Çalışmayı durdurmak isterseniz, anahtarı nötr konuma getirin.
- Pil bittiğinde, cihaz çalışmayı durduracak ve gösterge ışığı 5 saniye boyunca kırmızı renkte yanıp sönecek ve bu model 10 kez tekrarlanacaktır.
- Hamur çok sertse, motor duracak ve gösterge ışığı 5 saniye boyunca mavi renkte yanıp sönecek, bu durum 10 kez tekrarlanarak silindirik parçayı çıkarmanız ve hamuru temizlemeniz gerektiğini hatırlatacaktır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı temizlemeden önce, iticinin yarıya kadar geri hareket etmesi için düğmenin alt kısmına basın (5 ila 8 saniye beklemeniz gerekir). Ardından anahtarı nötr konuma getirin.
- Silindirik parçayı çıkarın. İtici üzerinde kalan az miktardaki hamuru nemli bir bezle silin.
- Ardından kapağı, diski ve silindirik parçayı çıkarın ve dikkatlice temizleyin.
- Parçaları temizlemek için aşındırıcı ürünler veya malzemeler kullanmayın, aksi takdirde parçalara zarar verebilirsiniz.
- Ürünü tekrar kullanmadan önce tüm parçaların temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Diskleri Şekil 6'da gösterildiği gibi kaydedebilirsiniz. Cihazı kuru ve temiz bir yerde sakladığınızdan emin olun.

5. SORUN GİDERME

Problem	Muhtemel sorunlar	Muhtemel çözümler
Cihaz çalışmıyor ve gösterge lambası kırmızı renkte yanıyor ve 5 saniye boyunca 10 kez yanıp sönüyor.	Pil seviyesi düşük.	Cihazı şarj edin.
Cihaz çalışmıyor ve gösterge lambası mavi renkte yanıyor ve 5 saniye boyunca 10 kez yanıp sönüyor.	Hamur çok sert.	Silindirik kısımdaki hamuru temizleyin.
Gösterge ışığı 30 saniye boyunca 60 kez dönüşümlü olarak mavi ve kırmızı renkte yanıp söner.	Akü arızalı.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
Cihazı ilk birkaç kez kullandığınızda, motor hoş olmayan bir koku yayar.	Bu normal bir olgudur.	Tekrarlanan kullanımdan sonra hoş olmaya devam ederse, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı EU01_100066

Ürün: Fun EasyPasta

Güç: 40 W

Voltaj: 7,4 V

Şarj voltajı: 5V = 1A

Pil kapasitesi: 1500mAh

Kapasite: 200 g

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime

geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1:

1. Tapa: es col·loca a la peça cilíndrica i, entre aquestes dues peces, és on ha de posar el disc que desitgi.
2. Discos: aquest aparell disposa de quatre tipus de discos per fer pasta:
 - A Xurros
 - B Espaguetis
 - C Fideus/noodles
 - D Tallarins
3. Peça cilíndrica: aquí és on es troba la massa.
4. Empenyedor: serveix per donar forma a la massa.
5. Cos: en aquesta part de l'aparell hi ha el motor i la bateria.
6. Indicador lluminós: l'indicador lluminós pot encendre's en blau o vermell i parpellejar o mantenir-se fix, depenent de l'estat de l'aparell.
7. Interruptor: mitjançant l'interruptor podeu controlar l'empenyedor o apagar l'aparell.
8. Mesurador: serveix per mesurar la farina i l'aigua.

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Màquina de fer pasta
- 4 capçals
- Carregador
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del

vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les parts que entraran en contacte amb els aliments.

3. FUNCIONAMENT

3.1 Indicadors lluminosos

Càrrega de l'aparell:

- Quan l'aparell estigui carregant, l'indicador lluminós s'encén vermell i romandrà fix.
- Quan l'aparell estigui completament carregat, l'indicador lluminós canviarà a color blau i romandrà fix.

Operació de l'empenyedador:

Mentre l'empenyedador avanci o retrocedeixi, l'indicador lluminós s'encén de color blau i romandrà fix.

Alertes del dispositiu:

- Si l'indicador lluminós fa pampallugues de color blau durant 5 segons, repetint aquest patró 10 vegades, significa que s'ha produït una sobrecàrrega del motor.
- Si l'indicador lluminós parpelleja de color vermell durant 5 segons, repetint aquest patró 10 vegades, vol dir que el nivell de bateria és baix.

3.2 Carregar l'aparell

- Connecteu el carregador al port de càrrega de l'aparell, assegureu-vos que estigui ben connectat. Fig. 2

Condicions de càrrega:

- Eviteu carregar l'aparell en condicions extremes de temperatura. La temperatura ideal per carregar està entre 10°C i 30°C.
- No carregueu l'aparell a prop de fonts de calor o en ambients humits.

Advertiments:

- Utilitzeu només el carregador subministrat amb l'aparell. L'ús de carregadors no compatibles pot fer malbé el dispositiu i anul·lar la garantia.
- No deixeu l'aparell carregant sense supervisió.

3.3 Encesa de l'aparell

- Prement la part superior de l'interruptor, l'empenyedador avançarà.
- Prement la part inferior de l'interruptor, l'empenyedador retrocedirà.
- Si l'interruptor es troba en posició neutra, l'aparell deixarà de funcionar.

3.4 Funcionament

Preparació de la massa:

- Barregeu farina i aigua en una proporció d'aproximadament 100:55.
- Amasseu bé la pasta fins que quedi completament llisa.
- Deixeu reposar la massa perquè fermenti.

Observacions:

- És recomanable utilitzar farina amb alt contingut de gluten.
- Feu servir el mesurador a l'hora d'elaborar la massa.

Instal·lació del disc

- Seleccioneu el disc que voleu utilitzar i poseu-lo entre la peça cilíndrica i la tapa.

Càrrega de la massa

- Col·loqueu 200 grams de massa a la peça cilíndrica, assegurant-vos de no excedir aquesta quantitat. Fig. 3
- Després, inseriu la peça cilíndrica al cos de l'aparell. Fig. 4

Encesa de l'aparell

- Per engegar l'aparell, premeu la part superior de l'interruptor. Fig. 5

Notes:

- Si voleu aturar el funcionament, col·loqueu l'interruptor a la posició neutra.
- Quan la bateria estigui esgotada, l'aparell deixarà de funcionar i l'indicador lluminós parpellejarà vermell durant 5 segons, repetint aquest patró 10 vegades.
- Si la massa és massa dura, el motor s'aturarà i l'indicador lluminós parpellejarà en blau durant 5 segons, repetint aquest patró 10 vegades, per recordar-li que ha de retirar la peça cilíndrica i netejar la massa.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Abans de netejar l'aparell, premeu la part inferior de l'interruptor perquè l'empenyedador retrocedeixi fins a la meitat (ha d'esperar entre 5 i 8 segons). Després, col·loqueu l'interruptor a la posició neutra.
- Traieu la peça cilíndrica. Netegeu la petita quantitat de massa que queda a l'empenyedador amb un drap humitejat.
- A continuació, traieu la tapa, el disc i la peça cilíndrica i netegeu-los acuradament.
- No utilitzeu productes ni materials abrasius per netejar les peces, ja que podrien danyar-les.

- Assegureu-vos que totes les parts estiguin netes i seques abans de tornar a utilitzar el producte.
- Podeu desar els discs com es mostra a la figura 6. Assegureu-vos d'emmagatzemar l'aparell en un lloc sec i net.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible causa	Possible solució
L'aparell no s'engega i l'indicador lluminós s'encén en color vermell i parpelleja durant 5 segons 10 vegades.	El nivell de bateria és baix.	Carregueu l'aparell.
L'aparell no s'engega i l'indicador lluminós s'encén en color blau i parpelleja durant 5 segons 10 vegades.	La massa és massa dura.	Netegeu la massa de la peça cilíndrica.
L'indicador lluminós parpelleja alternativament de color blau i vermell durant 30 segons 60 vegades.	La bateria és defectuosa.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
Les primeres vegades que fa servir l'aparell, el motor desprèn una olor desagradable.	És un fenomen normal.	Si després d'un ús repetit continua desprenent una olor desagradable, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_100066

Producte: Fun EasyPasta

Potència: 40 W

Voltatge: 7,4 V

Voltatge de càrrega: 5V = 1A

Capacitat de bateria: 1500 mAh

Capacitat: 200 g

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1:

1. Κάλυμμα: τοποθετείται πάνω στο κυλινδρικό κομμάτι και, μεταξύ αυτών των δύο κομματιών, είναι το σημείο όπου θα πρέπει να τοποθετήσετε το δίσκο της επιλογής σας.
2. Δίσκοι: η συσκευή διαθέτει τέσσερις τύπους δίσκων ζυμαρικών:
 - A Churros
 - B Σπαγγέτι
 - C Noodles
 - D Tagliatelle
3. Κυλινδρικό κομμάτι: σε αυτό το κομμάτι βρίσκεται η ζύμη.
4. Εξάρτημα ώθησης: χρησιμοποιείται για το σχήμα της ζύμης.
5. Σκελετός: αυτό το μέρος της συσκευής περιέχει τον κινητήρα και την μπαταρία.
6. Φωτεινή ένδειξη: Η φωτεινή ένδειξη μπορεί να γίνει μπλε ή κόκκινη και να αναβοσβήνει ή να παραμείνει σταθερή, ανάλογα με την κατάσταση της συσκευής.
7. Διακόπτης: Ο διακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο του εξάρτημα ώθησης ή για την απενεργοποίηση της συσκευής.
8. Μετρητής: χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του αλεύρου και του νερού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Μηχανή παρασκευής ζυμαρικών
- 4 δίσκοι
- Φορτιστής

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Οδηγίες χρήσης
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

3.1 Φωτεινές ενδείξεις

Φόρτιση συσκευής:

- Όταν η συσκευή φορτίζει, η φωτεινή ένδειξη θα γίνει κόκκινη και θα παραμείνει σταθερή.
- Μόλις η συσκευή φορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη θα γίνει μπλε και θα παραμείνει σταθερή.

Λειτουργία εξαρτήματος ώθησης:

Ενώ το εξάρτημα ώθησης κινείται προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, η φωτεινή ένδειξη ανάβει μπλε και παραμείνει σταθερή.

Ειδοποιήσεις συσκευής:

- Εάν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει μπλε για 5 δευτερόλεπτα, επαναλαμβάνοντας αυτό το μοτίβο 10 φορές, ο κινητήρας είναι υπερφορτωμένος.
- Εάν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα για 5 δευτερόλεπτα, επαναλαμβάνοντας αυτό το μοτίβο 10 φορές, η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή.

3.2 Φόρτιση της συσκευής

- Συνδέστε το φορτιστή στη θύρα φόρτισης της συσκευής, φροντίζοντας να είναι σωστά συνδεδεμένος. Εικ. 2

Συνθήκες φόρτισης:

- Αποφύγετε τη φόρτιση της συσκευής σε ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας. Η ιδανική θερμοκρασία για τη φόρτιση είναι μεταξύ 10°C και 30°C.
- Μην φορτίζετε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.

Προειδοποιήσεις:

- Χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή. Η χρήση μη συμβατών φορτιστών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

3.3 Ενεργοποίηση της συσκευής

- Πιέζοντας το επάνω μέρος του διακόπτη, το εξάρτημα ώθησης θα προχωρήσει.
- Πιέζοντας το κάτω μέρος του διακόπτη, το εξάρτημα ώθησης θα κινηθεί προς τα πίσω.
- Εάν ο διακόπτης βρίσκεται στην ουδέτερη θέση, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί.

3.4 Λειτουργία

Προετοιμασία της ζύμης:

- Ανακατέψτε το αλεύρι και το νερό σε αναλογία περίπου 100:55.
- Ζυμώστε καλά τη ζύμη μέχρι να γίνει εντελώς λεία.
- Αφήστε τη ζύμη να φουσκώσει.

Παρατηρήσεις:

- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε αλεύρι με υψηλή περιεκτικότητα σε γλουτένη.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μέτρησης όταν φτιάχνετε τη ζύμη.

Εγκατάσταση δίσκου

- Επιλέξτε το δίσκο που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και τοποθετήστε τον ανάμεσα στο κυλινδρικό κομμάτι και το κάλυμμα.

Φόρτωση ζύμης

- Τοποθετήστε 200 γραμμάρια ζύμης στο κυλινδρικό κομμάτι, φροντίζοντας να μην υπερβείτε αυτή την ποσότητα. Εικ. 3
- Στη συνέχεια, τοποθετήστε το κυλινδρικό κομμάτι στον σκελετό της συσκευής. Εικ. 4

Ενεργοποίηση της συσκευής

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το πάνω μέρος του διακόπτη. Εικ. 5

Σημειώσεις:

- Αν θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία, θέστε το διακόπτη στη θέση ουδέτερη.
- Όταν η μπαταρία εξαντληθεί, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί και η φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα για 5 δευτερόλεπτα, επαναλαμβάνοντας αυτό το μοτίβο 10 φορές.
- Εάν η ζύμη είναι πολύ σκληρή, ο κινητήρας θα σταματήσει και η φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει μπλε για 5 δευτερόλεπτα, επαναλαμβάνοντας αυτό το μοτίβο 10 φορές, υπενθυμίζοντάς σας να αφαιρέσετε το κυλινδρικό κομμάτι και να καθαρίσετε τη ζύμη.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, πιέστε το κάτω μέρος του διακόπτη ώστε το εξάρτημα ώθησης να μετακινηθεί προς τα πίσω μέχρι τη μέση (θα πρέπει να περιμένετε 5 έως 8 δευτερόλεπτα). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον διακόπτη στην ουδέτερη θέση.
- Αφαιρέστε το κυλινδρικό κομμάτι. Σκουπίστε τη μικρή ποσότητα ζύμης που έχει απομείνει στο εξάρτημα ώθησης με ένα υγρό πανί.
- Στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάλυμμα, το δίσκο και το κυλινδρικό κομμάτι και καθαρίστε τα προσεκτικά.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα ή υλικά για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων, καθώς ενδέχεται να τα καταστρέψετε.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι καθαρά και στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- Μπορείτε να αποθηκεύσετε τους δίσκους όπως φαίνεται στην εικόνα 6. Φροντίστε να αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό και καθαρό μέρος.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η συσκευή δεν εκκινείται και η φωτεινή ένδειξη ανάβει με κόκκινο χρώμα και αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα 10 φορές.	Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή.	Φορτίστε τη συσκευή.
Η συσκευή δεν εκκινείται και η φωτεινή ένδειξη ανάβει μπλε και αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα 10 φορές.	Η ζύμη είναι πολύ σκληρή.	Καθαρίστε τη ζύμη από το κυλινδρικό κομμάτι.
Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει εναλλάξ μπλε και κόκκινη για 30 δευτερόλεπτα 60 φορές.	Η μπαταρία είναι ελαττωματική.	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
Τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ο κινητήρας αναδίδει μια δυσάρεστη μυρωδιά.	Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.	Εάν μετά από επανειλημμένη χρήση εξακολουθεί να αναδίδει δυσάρεστη οσμή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_100066

Προϊόν: Fun EasyPasta

Ισχύς: 40 W

Τάση: 7,4 V

Τάση φόρτισης: 5V = 1A

Χωρητικότητα μπαταρίας: 1500mAh

Χωρητικότητα: 200 g

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

 Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

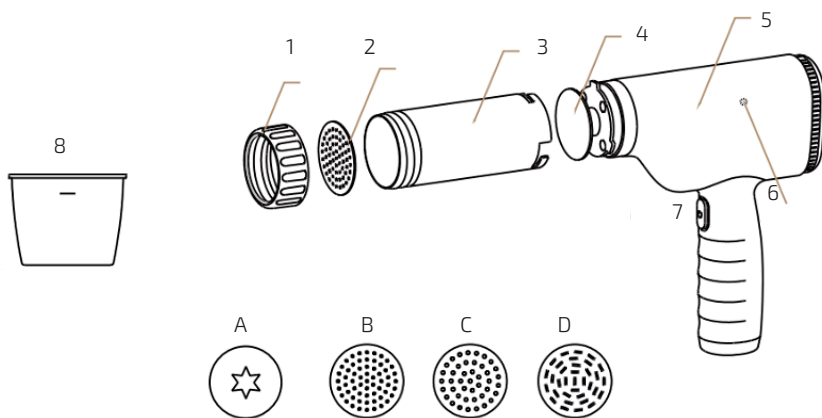


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

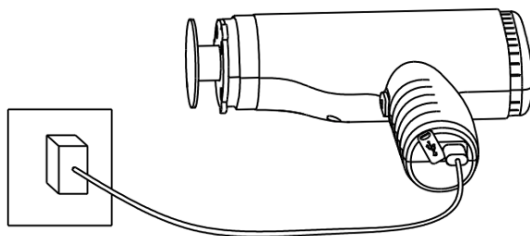


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

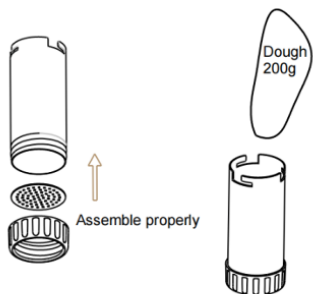


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

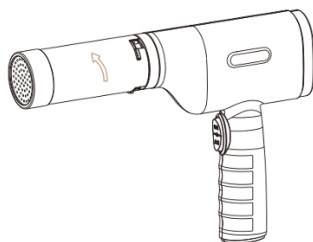


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

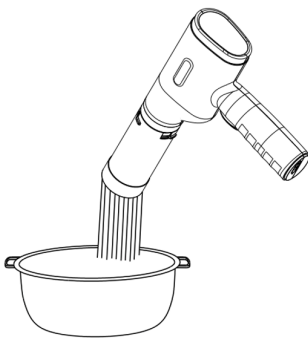


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

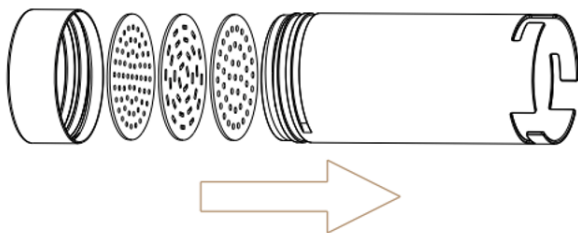


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

